

“லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ்”  
பற்றிய விளக்கம்

அறபு மூலம் :

அஷ் ஷெய்க் அப்துல் கரீம் அத் தீவான்

தமிழில் :

ஏ . எல் . முஹம்மத் இல்யாஸ் (நளீமீ )



“லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ்” பற்றிய  
வீளக்கம்

அறபு மூலம் :

அஷ் ஷெய்க் அப்துல் கரீம் அத் தீவான்

தமிழில் :

ஏ . எல் . முஹம்மத் இல்யாஸ் (நுளீம் )

வெளியீடு :

கிஸ்லாநியாப் பிரச்சாரப் பணியகம்,  
அல்-றவ்தா சனசூகப் பிரிவு,  
த.பெ.கில.87299, றியாத் - 11642,  
சவுதி அரேபியா .

Tel - 4918051 , Fax - 4970561

\*\*\*\*\*

ح) المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد بالروضة ، ١٤١٦ هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

الديوان ، عبد الكريم

معنى لا إله إلا الله / ترجمة محمد الياس آدم - الرياض

... ص ٤ .. سم

ردمك ٩٩٦٠-٩١٢٠-١-٩

النص باللغة التاميلية

١- الإيمان (الإسلام) ٢- الشهادة (أركان الإسلام) ٣- التوحيد أ - آدم ،

محمد الياس (مترجم) ب - العنوان

١٦/٣٤١٠

ديوي ٢٤٠

رقم الإيداع : ١٦/٣٤١٠

ردمك : ٩٩٦٠- ٩١٢٠- ١ - ٩

تم بعون الله وتوفيقه ترجمة وإصدار هذا الكتاب  
بالمكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات  
بحي الروضة

تحت إشراف وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف  
والدعوة والإرشاد

الرياض ١١٦٤٢ ص.ب ٨٧٢٩٩  
هاتف ٤٩٢٢٤٢٢ فاكس ٤٩٧٠٥٦١

يسمح بطبع هذا الكتاب وإصداراتنا الأخرى بشرط  
عدم التصرف في أي شيء ما عدا الغلاف الخارجي .

**حقوق الطبع ميسره لكل مسلم**

## مراجعة النص العربي

الممد لله ونوره  
وسيد فقد اطلعت على هذه الأوراق في معنى لا اله الا الله وشروطها وما تستلزمه  
وهي صحيحة موافقة للأدلة ولتفسير العلماء المعتمدين قال وكتبه عبد الرحمن بن عبد الرحمن  
الجبرين عضو الإفتاء برئاسة إدارة البحوث العلمية والإفتاء وصلى الله على محمد وآله وصحبه  
١٤١٦/٢/١١

### الممد لله وحده

وبعد فقد إطلعت على هذه الأوراق في معنى لا إله إلا الله وشروطها وما تستلزمه  
وهي صحيحة موافقة للأدلة ولتفسير العلماء المعتمدين .

قوله وكتبه / عبد الله بن عبد الرحمن الجبرين ، عضو الإفتاء برئاسة إدارة  
البحوث العلمية والإفتاء .

وصلى الله على محمد وآله وصحبه وسلم .

١٤١٦/٣/١١ هـ

## “லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ்” பற்றிய வீளக்கம்

அல்லாஹ்வுக்கே புகழனைத்தாம். அவனது திறுதித் தூதர் முஹம்மத் (ஸல்) அவர்கள் மீதும், அவரது தோழர்கள், மற்றும் அவர்களைப் பின்தொடர்ந்தோர் அனைவர் மீதும் ஸலவாத்தும், ஸலாமும் உண்டாவதாக.

இஸ்லாம் மரக்கத்தின் அடிப்பையாகவும், அடியார்களுக்கும் கட்டளை-மரிப்பாகும் முதன்மையான விடயமாகவும் “லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ், முஹம்மதூர் ரஸூலல்லாஹ்” (வணக்கத்திற்குரிய இறைவன் அல்லாஹ்வைத் தவிர வேறையாரும்இல்லை, முஹம்மத் (ஸல்) அவர்கள் அல்லாஹ்வின் தூதராவார்கள்), எனும் நம்பிக்கைப் பிரகடனம் இருந்து வருகின்றது என்பதிலும், இதனை வெழிவுதனூடாக நிராகரிப்பாளன் முஸ்லிம்களும், பகிரங்க எதிரி நெருங்கிய நண்பனாகவும், செல்வம் பறிக்கப்பட்டு, திரித்தம் சிந்தப்ப வேண்டியவன் அஹ்நிலிருந்து பாதுகாப்புப் பெற்றவனாகவும், ஆகிவிடுகின்றான்,<sup>1</sup> என்பதிலும், மரக்க அறிஞர்கள் கோரித்த கருத்தைக் கொண்டுள்ளார்கள்.

மேற்கூறப்பட்ட வஹாதுவை வெழிந்தாலேயன்றி, ஒரு நிராகரிப்பாளன், முஸ்லிம்களிடமிருந்து தீர்ப்பளிக்கப்படுமா என்பது. எனெனில், வஹாதுக் கல்மா தான், இஸ்லாத்தின் திறவுகோலாகவும், அதன் அடிப்படைக்கடமைகளில், முதன்மையானதாகவும் திகழ்கிறது.

பின்வரும் ஹதீஸ் இதனைத் தெளிவு படுத்துகின்றது:

“இஸ்லாம் மீதும் விடயங்களின் மீது கட்டியெழுப்பப்பட்டிருள்ளது. (அஹ்நில் முதலாவது) “லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ் முஹம்மதூர் ரஸூலல்லாஹ்” என சான்று பகர்வதாகும். . . .”

(புகாரி, முஸ்லிம்)

<sup>1</sup> அஷ் ஷெய்க் அப்துல்லாஹ் பின் சுலயமான் பின் துஹம்மத் பின் அப்துல் வஹ்ஹாப் அவர்கள் எழுதிய “தம்வீநல் அஹ்நீஸ் ஹதீத்” எனும் நூலைப் பார்க்கவும். பாடல்: “லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ் எனும் சான்று கூறலின் பக்கம் அழைப்பு விடுத்தல்” கீழ், ஷெய்க் இஸ்லாம் இமாம் இப்ஹு சதமிய அவர்களின் அஹ்நிலிருந்து அறிவிக்கப்பட்ட ஒரு விடயமாகும்.

சக்தி பெற்றிருந்தும் இந்த ஷஹாதாவை மொழியாதவன் பற்றிய சட்டம் :

மார்க்க அறிஞரான கிமாம் கிப்னு தைமியா (ரஹ்) அவர்கள் கூறுகின்றார்கள் :

"ஒருவன் சக்தி பெற்றிருந்தும், "லாகிலாஹ இல்லல்லாஹ், முஹம்மதர் ரஸூலுல்லாஹ்" எனும் ஷஹாதாவை மொழியாத புறக்கணித்து விட்டால், முஸ்லிம் அறிஞர்களின் ஏகோபித்த முடிவன்படி அவன் காஃபிர் (நிராகரிப்-பாளன்) ஆக மாறிவிடுகின்றான்".

என்னும் புலன்களின் ஊனத்தாலோ அல்லது சட்டரீதியான கியலாமை-யினாலோ, அதனை மொழிய கியலாத நிலையில் அவன் கிருந்தால், அவ-னது அப்போதைய நிலைமைக்கு ஏற்ப அவன் நடத்தப்படுவான்.

"லாகிலாஹ இல்லல்லாஹ்" வின் பொருள் :

கிவ்வார்த்தை மறுத்தல், உறுதிப்படுத்தல் எனும் இரு பகுதிகளை உள்ள-டக்கியுள்ளது.

மறுத்தல் என்பது, "லாகிலாஹ்" அதாவது, "எந்த கிறைவனும் கில்லை" என்பதைக் குறிக்கும். இதில் "கிலாஹ்" எனும் சொல், "(வணக்கத்திற்குரிய) கிறைவன்" எனப் பொருள்படும்.

"உறுதிப்படுத்தல்" என்பது, "கில்லல்லாஹ்" அதாவது, "வணக்கத்திற்குரிய உண்மையான கிறைவன் அல்லாஹ்வைத் தவிர யாருமில்லை" என்றோ, "வணக்கப்படுவதற்கு, அல்லாஹ்வைத் தவிர வேறு எவரும் தகுந்த படைத்த-வரல்லர்", என்றோ பொருள் படும்.

அறிவிலிகள் சிலரின் கருத்துக்கு மாற்றமாக, அதாவது அவர்கள், "இந்தக் கலிமாவின் நோக்கம், அதனை மொழிவது மட்டுமேயாகும், அல்லது அல்லாஹ் கிருக்கின்றான் என்பதை ஏற்றுக்கொள்வதாகும், அல்லது அனைத்திற்கும் அவனே உரிமையாளன், அதில் அவனுக்கு யாதொரு பங்காளனுமில்லை, என்பதை ஏற்பதாகும்" என அவர்கள் கருதிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த அளவிலான கருத்தை சிலைவணங்கிகள் கூட அறிந்திருந்ததோடு, அதனை ஏற்கவும் செய்தார்கள். வேதத்தையுடையவர்களான யூத, கிறிஸ்தவர்களும் அவ்வாறுதான் கிருந்தார்கள். அவர்கள் அவ்வாறு கருதுவதுதான் சரி, என்-றிருந்தால், அவர்களுக்கு இதன்பால் அழைப்பு விடுக்க வேண்டிய தேவை-யே கிருந்திருக்காது.

## கீதன் கருத்து பற்றிய சில சந்தேகங்களும், அவற்றிற்கான தெளிவு களும்

சந்தேகம் :

சிலர் வினவலாம், "அல்லாஹ்வைத் தவிர வேறு திரைவன் கில்லை, என்று எட்டடி நீங்கள் கூறுகின்றீர்கள்? அல்லாஹ்வைத் தவிர மக்களால் வணங்கப்படுவரும் வேறு கடவுள்களும் திருந்து வருகின்றார்களே, பின்வரும் மறை வசனத்தில் அல்லாஹ்தஆலா அவற்றை, ஆலிஹா (கடவுள்) எனக் குறிப்பிடுகின்றானே !"

"உம் திரைவனின் கட்டளை வந்துவிட்ட போது, அல்லாஹ்வையன்றி அவர்கள் அழைத்துக் கொண்டிருந்த தெய்வங்கள், அவர்களுக்கு யாதொரு பயனையுமளிக்கவில்லை....."

ஹத் ( 11 : 10 )

தெளிவு :

அல்லாஹ்வைத் தவிர்த்து வணங்கப்படும் இத் தெய்வங்கள் யாவும் போலியானவையாகும். தவிர, அவை உண்மையான கடவுள்கள் அல்ல. வணங்கப்படுவதற்கும் அக்கடவுள்களிடம், தெய்வீகத்திற்குரிய எந்த ஒரு பண்பும் (அல்லது தகுதியும்) கிடையாது.

கீதற்குப் பின்வரும் குர்ஆன் வசனத்தை ஆதாரமாகக் கொள்ளலாம் :

" நிச்சயமாக அல்லாஹ்தான் உண்மையான (திரை) வன். அவர்கள் அல்லாஹ்வையன்றி அழைப்பவைகள், நிச்சயமாகப் பொய்யானவைகளாகும். அல்லாஹ்தான் உயர்ந்தவன். மேலும் அவனே மிகப் பெரியவன்."

அல் ஹஜ் ( 22 : 62 )

எனவே "லாஹிஸாஹ கில்லல்லாஹ்" என்ற வார்த்தையின் பொருள், "வணங்குவதற்குத் தகுதி பெற்ற உண்மையான திரைவன், அல்லாஹ்வைத் தவிர வேறு யாருமில்லை" என்பதாகும். உண்மையில், கீதுதான் எகத்துவம்.

கீக்கலிமாவின் மூலம் ஒருவனின் செயல்கள், செல்லுபடியானவை யாகவும், ஏற்கக் கூடியவையாகவும் மாறிவிடுகின்றன.

"லாகூலாஹ கில்லல்லாஹ்" எனும் வார்த்தையின் உள்ளடக்கமான தவ்ஹீ -தின் மூலமே, ஒரு அடியானின் செயல்கள் செல்லுபடியானவொரு மறுகின்றன.

எந்த ஒருவனிடம் தீத் தவ்ஹீத் (பற்றிய நம்பிக்கை) கில்லையோ, அவனது எந்த ஒரு செயலும் அவனுக்கு எந்தப் பயனையுமளிக்காது. மாறாக அவை, பயனற்றவையாக மாறிவிடும். காரணம், எகத்துவத்திற்கு நேர்முரணாக உள்ள "ஷீர்க்" உடன் மேற்கொள்ளப்படும் எந்த ஒரு வணக்கமும் செல்லுபடியானதாக ஆகாது.

கீதுபற்றி அல்குர்ஆன் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றது :

"கிணை வைத்து வணங்கும் கிவர்கள், "தாம் நிராகரிப்பாளர்கள்" எனத்தாங்களே சான்று வழங்கிக்கொண்டிருக்கும் நிலையில், அல்லாஹ் -வுடைய மன்னித்துகளைப் பரிபாலனம் செய்ய, அவர்களுக்கும் எந்த உரி -மையும் கிடையாது. அவர்களுடைய செயல்கள் யாவும் அழிந்து விட்டன. அவர்கள் என்றென்றும் நரகிலேயே தங்கி விடுவார்கள்."

அத் தவா ( 9 : 17 )

"லாகூலாஹ கில்லல்லாஹ்" என ஒருவன் மொழிந்து விட்டால், அதுவே அவனுக்குப் போதாமானது : அதன் பிறகு, அவன் என்னென்ன செயல்கள் செய்தாலும் சரியே! எனச் சிலர் நினைக்கின்றார்கள். உண்மையில் கீது முற்றிலும் தவறான ஒரு விடயமாகும். அத்தோடு மிகப் பெரும் அறியாமை -யும் கூட.

மிகவும் கண்ணியம் வாய்ந்த இவ்வார்த்தை, நாவினால் மாத்திரம் மொழி -யப் படவேண்டிய ஒன்றல்ல. என்னும் அது, கருத்துச்செறிவு நிறைந்த ஒரு வார்த்தையாகும். எனவே, அக்கருத்தை (செயல்களால்) நிரூபித்துக் காண்பிக் -கவும் வேண்டும்.

அதாவது ஓர் அடியான், இவ்வார்த்தையை நாவினால் மொழிந்து, உள் -எத்தால் அதனை உறுதிப் படுத்தி, அதனடிப்படையில் வாழ்ந்தும் காட்டி, அதற்கு மாற்றமான அனைத்திலிருந்தும், தன்னைப் பாதுகாத்துக்கொள்ள வேண்டும். அப்போதுதான் அவன், உயிர், உடைமை கிரண்டினதும் பாது காப்பிற்கு உத்தரவாதமளிக்கப்பட்ட (ஓர் உண்மை) முஸ்லிம்குத் திகழ முடி -யும். தீந்த லாகூலாஹ கில்லல்லாஹ் கலிமாவின் மொருளை அறியாமலும், அதனடிப்படையில் அமல்கள் செய்யாமலும், இருந்து கொண்டு, அதனை நாவினால் மாத்திரம் மொழிவது, எவ்விதப் பயனையுமளிக்காது, என்பது முஸ் -லிம் அறிஞர்களின் ஏகோபித்த கருத்தாகும்.

"லாகூலாஹ கில்லல்லாஹ்" எனும் பிரகடனம் பின்வரும்  
ஆறு விடயங்களைக் கொண்டு நிறைவேறுகின்றது.

1. வணக்க வழிபாடுகளை, அல்லாஹ்வுக்காக மாத்திரம் நிறைவேற்றதல்.

ஒருவரின் தொழுகை, நோன்பு, பிரார்த்தனைகள், உதவி வேண்டுகதல், நேர்ச்சை வைத்தல், பிராணிகளை அறுத்துப் பலிமீடல் போன்ற வணக்கங்கள் யாவும் அல்லாஹ் ஒருவனுக்காக மாத்திரம் நிறைவேற்றப்படவேண்டும். கிவற்றில் ஒன்றையாவது, ஒருவர் அல்லாஹ் அல்லாத வேறு ஒருவருக்காக நிறைவேற்றினால், அவர் எத்தகைவராக கிருப்பினும் அவரது "லாகூலாஹ கில்லல்லாஹ்" என்ற பிரகடனம் செல்லுபடியற்றதாக ஆகிவிடும். அத்தோடு அவர், ஓரிறைக் கொள்கையுடையவராகவும் கிருக்கமாட்டார். மாறாக, அந்த கிறைவனுக்கு கிணை கற்பிப்பவராக மாறிவிடுவார்.

அல்குர்ஆன் கிதுயற்றிப் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றது :

" (நபியே), உமகிறைவன் தன்னைத் தவிர (மற்றொவரையும்) வணங்கக் கூடாதெனக் கட்டளை கிட்டிருக்கின்றான்."

அல் கிஸ்ராஃ (17 : 23)

கிதுதான் லாகூலாஹ கில்லல்லாஹ் எனும் பிரகடனத்தின் உண்மைக் கருத்தாகும். "ஒருவன் லாகூலாஹ கில்லல்லாஹ் (வணக்கத்திற்குரிய கிறைவன் அல்லாஹ் ஒருவனைத் தவிர வேறு யாருமில்லை), எனக் கூறும் அதேவேளை, அல்லாஹ்வுக்கு கிணையும் கற்பித்துக் கொண்டிருக்கின்றானெனில், அவன் எகத்துவத்தின்பால் திரும்புழுவரை அவனை எதிர்த்துப் போராடவேண்டும்" என்பது, மார்க்க அறிஞர்களின் கோபித்த கருத்தாகும்.

2. அல்லாஹ்வால் அருளப்பட்டிருள்ள அனைத்தைக் கொண்டும் நம்பிக்கை கொள்ளல் :

கவர்க்கம், நரகம், வேதங்கள், கிறைத்தாதர்கள், மறுமைநாள், நன்மை, தீமை பற்றிய நிர்ணயம் போன்ற அல்லாஹ்வாலும், அவனது தூதராலும் தெளிவுபடுத்தப்பட்ட அனைத்து விடயங்கள் பற்றியும் நம்பிக்கை கொள்ளல்.

3. அல்லாஹ்வுக்கு மாற்றமாக வணங்கப்படுவற்றை நிராகரித்தல் :

கிறைத்தாதர் (ஸல்) அவர்கள் கூறுகின்றார்கள் :

"யார் லாகிலாஹ கில்லல்லாஹ் என மொழிவதான், அல்லாஹ்வைத் தவிர்த்து வணங்கப் படுவற்றைப் புறக்கணித்தும் விடுகின்றாரோ, அவரது உயிரும், உடைமையும் பாதுகாப்புப் பெறக்கூடாது. அவருக்குரிய கேள்வி, கணக்கு அல்லாஹ்வின் உள்ளது".

(ஆதாரம் : ருஸ்லீம்)

ஒருவனின் உயிரும், உடைமையும் பாதுகாக்கப் படுவதை நியமனங்கள், கிருமியங்களைக் கொண்டு நிர்ணயித்துள்ளார்கள்.

1. "லாகிலாஹ கில்லல்லாஹ்" என மொழிதல்.
2. அல்லாஹ்வுக்கு மாற்றமாக வணங்கப் படுவற்றைப் புறக்கணித்தல்.

ஓர் உண்மை விவாதி (முஹிதீன்), கிணை வைப்பவர்களை விரும்பும் முற்றாக ஒதுங்கி இருப்பதோடு, அவர்கள் கிணை வைத்தல் கொண்டு செய்து வரும், அவர்களது வணக்க வழிபாடுகளையும் நிராகரித்து விடுவான்.

(கிறைத்தாதர்) கிப்றாஹீம் (அலை) அவர்களும் இதேபோன்று கூறியதை, அல்குர்ஆன் பின்வருமாறு எடுத்துரைக்கின்றது.

"நிச்சயமாக நீங்கள் வணங்குவைகளை விரும்புநான் விலக்கக் கொண்டேன். எனினும் என்னைச் சீருவடித்தவனைத் தவிர, (அவனையே நான் வணங்கவேன்).

அன் ஸூரூப் (43 : 26)

பின்வரும் மறை வசனமும் இக்கருத்தையே குறிக்கின்றது.

"ஆகவே எவன் தாகூக்களை (போலிக் கடவுள்களை) நிராகரித்து விட்டு, அல்லாஹ்வை விவாதிக்கின்றானோ, அவன் நிச்சயமாக அறப்பாத மிகப் பலமான தொடு கயிற்றைப் பிடித்துக் கொண்டவனாவான்."

அல் பகரா (2 : 256)

இவ்வசனத்தில் வரும் "அல்-உர்வதால் ஷஸ்கா" (பலமான கயிறு) என்பதன் கருத்து, "கிஸ்லாம்" என்பதாகும். அந்த கிஸ்லாத்தின் அடித்தளம், எகத்துவக் கலிமாவாகும்.

"யாஹிர் பரித் தாகூத்" என்பதன் கருத்து, "போலிக் கடவுள்களை வணங்குவதை நிராகரித்து, அதிலிருந்து ஒதுங்கிக் கொள்வதை" க் குறிக்கும்.

"அத் தாகூத்" என்பதன் கருத்து :

அல்லாஹ்வுக்கு மாற்றமாக வணங்கப்படும் அனைத்தையும் இது குறிக்கும். எனினும், நபிமார்கள், நல்லோர்கள், மலக்குகள் போன்ற, அல்லாஹ்வின் நல்லடியார்களில் சிலரை, அவர்கள் சிறிதும் விடும்பாத நிலையில், அல்லாஹ்வுக்கு மாற்றமாக (சில வழிகேடர்கள்) வணங்கி வழிபடுகிறார்களெனில், அத்தகையவர் (நல்லடியார்) கள் "தாகூத்" எனும் தலைப்பில் அடங்க-கமாட்டார்கள். (வழிகேட்டவர்கள் மத்தியில்) வைத்தான் ஏற்படுத்திய குழப்பத்தின் காரணமாகவே, அவர்கள், அல்லாஹ்வை விடுத்து, அவனது அடியார்க (ளாகிய இவர்க) னை வணங்க முற்பட்டுள்ளார்கள்.

4. **லாஹிலாஹ கில்லல்லாஹ்வின் அடிப்படையில் அல்லாஹ்வும், அவனது தூதரும் ஏவியுள்ளவற்றை நடைமுறைப் படுத்தல்.**

அல்லாஹ் த-ஆலா கூறுகின்றான் :

"அவர்கள் பாவமன்னிப்புக் கோரி, தொழுகையை நிலைநாட்டி, ஜக்காத்-தையும் கொடுத்தால், அவர்களை (அவர்களது வழியில்) விட்டு விடுங்கள்."

அத் தஃபா (9 : 5)

நபிகளார் (ஸல்) அவர்கள் கூறுகின்றார்கள் :

"அல்லாஹ் ஒருவனைத் தவிர வணக்கத்திற்குரிய நாயன் வேறெவரும் இல்லை. முஹம்மத் (ஸல்) அவர்கள் அல்லாஹ்வின் கிறித்த தூதராவார்கள், என மொழிந்து, தொழுகையை நிலைநாட்டி, ஸக்காத்தையும் கொடுக்கும் வரையில் நான் (கிறைமறுப்பாளர்களை) எதிர்த்துப் போராடும்படி கட்டளை கிடப்பட்டுள்ளேன். இஸ்லாத்தின் வேறு உரிமைகளில் (வரம்பு நீராமல்), இவற்றை அவர்கள் நிறைவேற்றி விடுவார்களானால், தமது உயிர், உடை-மைகளுக்கு என்னிடம் பாதுகாப்புப் பெறுவார்கள். மேலும் அவர்களுக்குரிய விஷாரணை அல்லாஹ்விடம் உள்ளது."

(ஆதாரம் : புகாரி, முஸ்லிம்)

இந்த வசனத்தின் கருத்து :

"அவர்கள் பாவமன்னிப்புக் கோரினால்" அதாவது "எதிர்க் எனும் இணை-வைப்பை விட்டும் (கிறைவனிடம்) பாவமன்னிப்புக் கோரி, எடுத்துவைத்தையும் கடைப்பிடித்து, தொழுகையையும் நிலைநாட்டி, ஜக்காத்தையும் கொடுத்து வந்தால், அவர்களை (அவர்களது வழியில்) விட்டு விடுங்கள்" என்பதாகும்.

ஷெய்குல் கிஸ்லாம், கிளாம் கிப்ளூ தைரியா அவர்கள் கூறுகின்றார்கள் :

"மிகவும் நம்பகமான வகையில் அறிவிக்கப் பட்டு, வெளிப்படையாகத் திகழும் கிஸ்லாமிய சட்டநெறிகளைக் கடைப்பிடித்து நடப்பதற்கு மறுப்புத் தெரிவிக்கும் ஒவ்வொரு குழுவினருக்கும் எதிராகப் போராடுவது, (எம்மீது) கடமை யாகும். அந்த சட்ட நெறிகளை, அவர்கள் (மீண்டும்) கடைப்பிடித்து நடக்கும் வரையில் அப்போராட்டம் தொடர வேண்டும். அத்தகைய குழுவினர், ஷஹா-தாக் கலிமாவை மொழிபவர்களாக இருந்து, ஷரீஅத்தின் எதோ ஒரு சில விடயங்களைக் கடைப்பிடித்து வந்தாலும் சரியே !

ஹஜ்ரத் அபூபகர் (ரலி) அவர்களும், ஜெனாய் நபித் தோழர்களும், ஸக்-காத் கொடுக்க மறுத்தவர்களை எதிர்த்துப் போராடினார்கள். அவர்களைத் தொடர்ந்து வந்த சட்ட வல்லாளர்களும், கிக்கருத்தை கொள்தாக ஏற்றுள்-ளார்கள்.<sup>4</sup>

5. "லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ்" எனும் நம்பிக்கைப் பிரகடனம்

பின்வரும் விடயங்களைக் கொண்டு நிறைவேறுகின்றது.

(அதாவது, பின்வரும் நிபந்தனைகளை, ஒருவன் பூரணப்படுத்த வேண்டும்)

1. அல் கில்ம் - அறிவு. இது அநியாயமரின் எதிர்ப்புதானாகும். அந்த ஷஹாதாக் கலிமாவின் கருத்து, கிதற்கு முன்னர் வழங்கப்பட்டு-ள்ளது. அதன்படி, "வணக்கத்திற்குரிய உண்மையான கிறைவன், அல்லாஹ் ஒருவனைத் தவிர வேறு யாருமில்லை" என்பதை அறிந்-திருத்தல் வேண்டும்.
2. அல் யகீன் - உறுதி. இது சந்தேகத்தின் எதிர்ப்புதானாகும். கிதனை மொழியும் ஒருவர், "வணக்கத்திற்கு உரிமை பெற்றவன், அல்லாஹ் ஒருவன் மாதிரிமே", என்பதில் உறுதியாக இருக்க வேண்டும்.
3. அல் கில்லாஸ் - உளத்தாய்மை. அதாவது, ஒர் அடியான் தனது அனைத்து வணக்க வழிபாடுகளையும் தன் கிறைவனுக்கு மட்டுமே

<sup>4</sup> "தம்ஸீகுல் அஸீனி'ல் ஹமீத்" எனும் நூலைப் பார்க்கவும். பாடம் : "தல்ஹீத்" மற்றும்

"லாஇலாஹ கில்லல்லாஹ். என சான்று பகர்தல்" (நூறு வகைகள்).

உரித்தாக்குதல் வேண்டும். அவற்றில் எதனையும் அவனல்லாத பிறருக்குச் செலுத்தலாகாது. அவ்வாறு செலுத்தினால், அவன் முஷ்ரிக்கீனை வைத்தவனாக ஆகி விடுவான்.

4. அஸ்ஸரித் - உண்மை. கீக்கலிமாவை மொழியும் ஒருவன், அதில் உண்மையானதாக இருத்தல். அதில் அவனது உள்ளம் நானோடும், அதேபோன்று அவனது நாவும், உள்ளத்தோடும் ஒன்று படவேண்டும். நானினால் மாத்திரம் கீக்கலிமாவை மொழிந்து விட்டு, உள்ளத்தினால் அதனை நம்பாமலிருந்தால், அது அவனுக்கு எந்தப் பயனையும் அளிக்காது. அவ்வாறு செய்வான், ஏனைய நயவஞ்சகர்களைப் போன்று, நிராகரிப்பாளனாக - காபிராக - மாறிவிடுவான்.

5. அல் மஹப்பத் - நேசித்தல். கீதன் கருத்து : ஒருவன் அல்லாஹ்வையும், அவனை வழிபடுவதையும் நேசிப்பதாகும். கீக்கலிமாவை அவன் மொழிந்துவிட்டு, அல்லாஹ்வை நேசிக்காவிடில், அவன் நிராகரிப்பாளனாவான்.

6. அல் கின்கியாத் - அடிணிதல். அல்லாஹ்வை மாத்திரம் வணங்குவதோடு, அவனது சட்டதிட்டங்களுக்கும் முழுமையாக அடிணிந்து, அவற்றை உள்ளத்தால் நிகவாசித்து, அவை முற்றிலும் உண்மையானவை எனவும், ஒருவன் உறுதிக்கொள்வதை கீது குறிக்கும். கீவற்றை விட்டும் எவன் தன் முகத்தைத் திருப்பிக் கொள்கின்றானோ, அத்தகையவன் வைத்தானையும், அவனது வழிமூலங்களோரையும் போன்று, முஸ்லிமல்லாத ஒருவனாகவே இருப்பான்.

7. அல் கபூல் - ஏற்றுக் கொள்ளல். அதாவது "லா கிலாஹ கில்லல் - லாஹ்" எனும் கிவ்வார்த்தை, எம்மிடம் வேண்டி நிற்கக்கூடிய விடயங்களான, "அல்லாஹ் ஒருவனுக்காக மாத்திரம் வணக்க வழிபாடுகளை மேற்கொள்ளல், அவனல்லாதவற்றிற்கு வணக்கம் செலுத்துவதை முழுமையாக விட்டுவிடல்" போன்ற விடயங்களைத் திருப்தியோடு ஏற்று, அவற்றை முழுமையாகக் கடைப்பிடித்தும் வரவேண்டும்.

6. ஷஹாதா (லா கிலாஹ கில்லல் லாஹ்) வை குறிக்கக் கூடிய விடயங்களில் ஒன்றையாவது செய்யாதிருந்தாலும், ஒருவனின் (ஷஹாதா) நிறைவேறுகின்றது.

ஷஹாதாவை முறிக்கக்கூடிய விடயங்களைப் பின்வருமாறு வகைப் படுத்தலாம்.

1. "அல்லாஹ்வுக்கும், தனக்குமிடையில் தரகர்களை ஏற்படுத்தி, அவர்களிடம் பிரார்த்தனை புரிந்து, கிறைவனிடம் தனக்காக சிபாரிசு செய்யுமாறு அவர்களிடம் வேண்டி, அவர்களையே முழுவுதும் சார்ந்திருப்பதன் மூலம், ஒருவன் நிராகரிப்பாளனாக ஆகிவிடுகின்றான்", என்பது மார்க்க அறிஞர்களின் ஏகோபித்த கருத்தாகும்.
2. அல்லாஹ்வுக்கு கிணை வைப்பவர்களை, நிராகரிப்பாளர்களாகக் கருதாமல் கிருத்தல், அல்லது அவர்களை நிராகரிப்பாளர்களாகக் கருதுவதில் சந்தேகம் கொள்ளல், அல்லது அவர்களது வழிமுறையைச் சரிகாணல், என்பவற்றின் மூலமும் ஒருவன் நிராகரிப்பாளனாக மாறிவிடுகின்றான்.
3. கிறைத்தாதர் குஹம்மத் (ஸல்) அவர்களது வழிமுறையை விட, வேறு ஒருவரது வழிகாட்டல், பூரணத்துவம் வாய்ந்ததென நம்புதல், அல்லது அவர்களது தீர்ப்புக்களை விட, வேறு ஒருவரது தீர்ப்புக்கள் சிறந்தவையென நம்புதல். நபியுடைய தீர்ப்புக்களை விட, போலீக் கடவுளர்களின் தீர்ப்புக்களை, ஒருவர் சிறந்ததாகக் கருதுவதை, கிதற்குரிய உதாரணமாகக் கூறலாம்.
4. கிறைத்தாதர் குஹம்மத் (ஸல்) அவர்கள் போதித்தவற்றில், எதே-ஐதும் ஒரு விடயத்தை, ஒருவன் வெறுத்தாலும் அவன் நிராகரிப்பாளனாக ஆகி விடுகின்றான். அவன் நபியவர்களின் போதனைகளைக் கடைப்பிடித்து வந்தாலும் சரியே !
5. நபிகளார் போதித்த புனித மார்க்கமான கிஸ்லாத்தில் எதேனும் ஒரு விடயத்தையாவது பரிகாசமாகப் பேசினால், அல்லது கிஸ்லாத்தில் கூறப்பட்டுள்ள தண்டனை - நற்கூல் பற்றி, ஒருவன் பரிகாசமாகப் பேசினாலும், அவன் நிராகரிப்பாளனாக மாறிவிடுகின்றான். இந்த நிலையில், அவன் மொழிந்த ஷஹாதாவும், அவனுக்கு எந்தப் பாயனையும் அளிக்காது.
6. கிணைவைப்பவர்களோடு சேர்ந்து கொண்டு, முஸ்லிம்களுக்கெதிராக செயல்படுவதும், எதிர்களோடு ஒத்துழைப்பதும், அவர்களுக்கும் உதவுவதும்.
7. குஹம்மத் (ஸல்) அவர்களது ஷரீஅத் நெறிமுறையை விடும் வெளியேறுவது மக்களில் சிலருக்குச் சாத்தியமாகலாம், என ஒருவர் நம்புதல்.

8. அல்லாஹ்வின் மார்க்கமான திஸ்லாத்தைப் பறக்கணித்தல். அதனைக் கற்பதில்லை, (வாழ்வில்) நடைமுறைப் படுத்துவதில்லை.
9. அல்லாஹ்வின் மார்க்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள, ஏதேனும் ஒரு விடயத்தைப் பொய்ப்படுத்தல்.
10. அல்லாஹ்வும், அவனுடைய தூதரும் விலக்கிய (ஹறாமாக்கிய) ஏதேனும் ஒரு விடயத்தை ஹலாலானவையாக - ஆகுமானவையாக - கக் கருதுதல். அதாவது, வட்டி எடுப்பது அல்லது கிப்சாரம் புரிவது ஹலாலாகும், எனக் கூறுவது போன்றாகும்.

**"லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ் வை மொழிந்தவன் கவர்க்கம் நுழைவான்"** என்ற ஹதீஸின் கருத்து விளக்கம்.

இதன் விளக்கம் பற்றி வந்துள்ள ஹதீஸ்கள் :

1. "எந்த ஒரு அடியான், "லாஇலாஹ இல்லல்லாஹ்" என மொழிந்து, அதே நிலையில் மரணிக்கின்றானோ, அவன் கவர்க்கம் நுழைவான்".  
(ஆதாரம் : புகாரி, முஸ்லிம்)
2. "வணக்கத்திற்கு உரிமை பெற்றவன் அல்லாஹ்வையன்றி வேறெவருமில்லை எனவும், "முஹம்மத் (ஸல்) அவர்கள், அல்லாஹ்வின் அடியாரும், தூதரும் ஆவார்கள் எனவும், யார் சான்று பகர்கின்றாரோ, அவர்மீது அல்லாஹ் நரக நெருப்பை ஹறாமாக்கி (விலக்கி) விடுகின்றான்".  
(ஆதாரம் : முஸ்லிம்)

இந்த திருண்டு ஹதீஸ்களுக்கும், திரு மோன்ற ஏனைய ஹதீஸ்களுக்கும் விளக்கமளிப்பது எவ்வாறு ?

இந்த திரு ஹதீஸ்களினதும் மேலோட்டமான கருத்து யாதெனில், "இந்தக் கலிமாவை நானினால் மொழிந்த மனிதன், கவர்க்கம் நுழைந்து விடுவதோடு, நரக நெருப்பும் அவன்மீது ஹறாமாகி விடுகின்றது", என்பதாக உள்ளது. எனினும் திருபற்றி வந்துள்ள மார்க்க அறிஞர்களின் விளக்கங்களில் திமாம் திப்னு தைமியா (ரஹ்) அவர்களின் விளக்கமே சிறந்ததாகும்.

**திமாம் அவர்களின் விளக்கம் பின்வருமாறு :**

" நிச்சயமாக இந்த ஹதீஸ்கள், யார் ஷஹாதாக் கலிமாவை மொழி

-ந்து, அந்த நிலைமையே மரணமடைகின்றாரோ, அத்தகையவரைப் பற்றியே கூறப்பட்டவையாகும். சில அறிவிப்புகளில் இவ்வாறு நிபந்தனைமிட்டு வந்திருப்பது போன்று, உளத்தாய்மையுடனும், உள்ளம் அதில் முழுமையாக நம்பிக்கை கொண்ட நிலைமிலும், சந்தேகம் எதுவுமின்றி, உறுதியுடனும், வாய்மையுடனும் எவர் இந்த ஷஹாதாவை மொழிகின்றாரோ, அத்தகையவரைப் பற்றியே இங்கு குறிப்பிடப்படுகின்றது.

"தவ்ஹீத்" எனும் கெத்துவத்தின் உண்மைநிலை யாதெனில், ஒருவரின் முழு ஆத்மாவும் அல்லாஹ்வின்பால் சர்க்கப் படுவதாகும். அவன் தனது (அனைத்துப்) பாவங்களிலிருந்தும் விடுகி, நிகவும் தாய முறைமில் (அல்லாஹ்வின்) பாவமன்னிப்புக் கோருவதன் மூலமே இந்தநிலை அவனுக்கு ஏற்படுகின்றது. இந்த நிலையில் ஒருவன் மரணித்து விட்டால் தான், மேற்கூறப்பட்ட நிலையை (கவர்க்கத்தை அடையும் வாய்ப்பை) அவன் அடைந்து கொள்கின்றான்.

அப்படியின்றி, (ஒருவன் பாவங்களில் முழுகி) இருந்தால், அது பற்றி நம்பகமான பல அறிவிப்புகள் இவ்வாறு குறிப்பிடுகின்றன. அதாவது, "லாஹிஸாஹ கில்லல்லாஹ்" கலிமாவை மொழிந்து, உள்ளத்தில் ஒரு மயிரிழை அளவேனும் நன்மை இருக்கும் நிலையில் யார் உள்ளாரோ, அத்தகையவர் நரகிலிருந்து வெளியேற்றப் படுவார். மேலும், அல்லாஹ் த-ஆலா, (ஒருவரின்) ஸஜ்தா உறுப்புகளை, நரக நெருப்பின் மீது ஹறாமாக்கியுள்ளான். எனவே, "லாஹிஸாஹ கில்லல்லாஹ்" வை மொழிந்த ஒருவன் கூட, நரகில் நுழைவான், என்பதற்குரிய ஆதாரமாக இது அமைந்துள்ளது.

"லாஹிஸாஹ கில்லல்லாஹ், ஸஹம்மதாஹ் ஸஜூல்லாஹ்" என மொழிந்தவனுக்கு நரகம் ஹறாமாக்கப்பட்டுள்ளது." என்ற கருத்தில் வந்துள்ள ஹதீஸ்கள், சில கடினமான நிபந்தனைகளைக் கொண்டு வரையறுக்கப்பட்டுள்ளன. உண்மையில், இந்த ஷஹாதாவை மொழிபவர்களில் அதிகமானவர்கள், ஒன்றோ வறுக்கத்திற்காக அல்லது கண்ணாடித்தனமான பின்பற்றுவதற்குத் தான் அதனை மொழிகின்றார்கள். எனினும் அதனை மொழியும் போது, அவர்களது உள்ளங்களில் சமனின் உறுதி ஏற்படுவதில்லை.

இவ்வாறானவர்கள், அவர்களது மரணத்தின் போதுதான், இக்கலிமா பற்றிப் பரிச்சிக்கப்படுவார்கள், என்பது தான், இங்கு பயப்படுவேண்டிய விடயமாகும். இந்த அடிப்படையில் ஒருவர் சிந்தித்தால், மேற்கூறப்பட்ட ஹதீஸ்களுக்கிடையில் மேலோட்டமாகத் தென்படும் முரண்பாடுகள் நீங்கி விடுகின்றன.

எனெனில் ஒருவன் கீக்கலானோடும் (உளத்தாய்மை), பூரண உளஉறுதியோடும் (யகீன்) கீக்கலிமாவை மொழிந்து, பாவகாரியங்களில் அவன் பிடிவாதமாக கிருக்காமல், உலகிலுள்ள அனைத்தை விடவும் அல்லாஹ் அவனுக்கு அதிகம் உவப்பிற்குரியவனாக ஆகி, மேலும் அல்லாஹ் விலக்கியவற்றிற்கு அவனது உள்ளத்தில் எந்தவொரு விருப்பமும் கீல்லா-திருந்து, அவன் கட்டளைமிட்டவை பற்றி, எவ்வித வெறுப்பும் அவனிடம் கில்லையெனில், கீத்தகைய ஒருவன்மீது தான் நரகம் ஹராமாக்கப்-படும், (அதாவது கீத்தகைய ஒருவனைத் தான் நரகம் தீண்டாது).

ஹஸன் (றலி) அவர்களிடம், "லாகிலாஹ கில்லல்லாஹ்" (வணக்கத் திற்குரிய உண்மையான கிறைவன், அல்லாஹ்வைத் தவிர வேறு யாரு மில்லை), என மொழிந்த ஒருவன் கவனம் புகுந்து விடுவான், என மக்களில் சிலர் சொல்கிறார்களே, என வினவப்பட்டது.

அதற்கு அவர்கள், "யார் "லாகிலாஹ கில்லல்லாஹ்" என மொழிந்து, அதனது உரிமையையும், கடமையையும் நிறைவேற்றுகின்றாரோ, அவர்தான் கவனம் புகுவார்" எனப் பதிலளித்தார்.<sup>5</sup>

வஹப் கிப்பனு குனப்பஹ் அவர்களிடம் ஒருவர், "லாகிலாஹ கில்லல்லாஹ் என்பது கவனத்தின் திறவுகோல்லவா? என வினவிய போது, அவர்கள், "ஆம், எந்த ஒரு திறவுகோலாக கிருப்பினும் அதற்குப் பற்கள் கிருக்கும்தானே, பற்களாள்ள திறவுகோலை நீ கொண்டு வந்தால் கவனம் உனக்காகத் திறந்து விடப்படும். அவ்வாறில்லையெனில், கவர்க்கும் திறந்துவிடப் படமாட்டாது.<sup>6</sup> எனப் பதிலளித்தார்கள்.

அல்லாஹ்வே அனைத்தையும் அறிந்தவன். மேலும் அவனுக்கே அனைத்துப் புகழும் உரித்தாகட்டும், கிறைத் தூதர் குகம்மத் (ஸல்) அவர்கள் மீது சாந்தியும், அல்லாஹ்வின் கருணையும் உண்டாவதாக !

<sup>5</sup> "தய்ஸீநல் அஹ்லீஸில் ஹமீத்" எனும் நூலைப் பார்க்கவும். பாடம் : "ஒகத்துவத்தின் சிறப்பும், அதன் குலம் பாவங்கள் மன்னிக்கப்படுதலும்"

<sup>6</sup> மேற்கூறப்பட்ட அதே நூலைப் பார்க்கவும். (தய்ஸீநல் அஹ்லீஸில் ஹமீத்)

**உஷாத்துணை (மேற்கோள்) நூல்கள் :**

1. தய்ஸீருல் அளீஸில் ஹமீத் (அஷ்ஷெய்க் முஹம்மத் பின் அப்துல் வஹ்ஹாப்  
-அவர்கள் எழுதிய கிதாபுத் தவ்ஹீதின் கிளக்க நூல்)
2. லாகிஹாஹ கில்லல்லாஹ்வின் பொருள்  
(அஷ்ஷெய்க் அப்துல்லாஹ் கிப்ஜூ பான்)
3. தவ்ஹீதும், கிரு ஷஹாதாக்களின் பொருளும்  
(அஷ்ஷெய்க் முகம்மத் அல் உஸைமீன்)
4. கிஸ்லாத்தை முறிக்கும் விடயங்கள்  
(அஷ்ஷெய்க் ஸுலையான் பின் நானிர் அல் அஹ்மத்)

تاميلي - ٧٣

# معنى لا إله إلا الله

تأليف

عبد الكريم الديوان

ترجمه إلى التاميلية  
محمد الياس آدم

ردمك: ٩-١-٩١٢٠-٩٩٦٠



المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بسطانته  
مكتب إشراف وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد  
هاتف: ٩٢١٠٠٧٧ فاكس: ٩٢١٠٠٥٥ ص ب ٩٢١٦٥ الرياض ١١٦٦٣ بريد إلكتروني E.mail : Sultanah22@hotmail.com

The Co-operative office for Call & foreigners Guidance at Sultanah 22